



# XP3D

## 3CH Computerized Digital Radio Control System



## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### INTRODUCCION

Felicidades por la compra de nuestra emisora Team Associated Emisora Digital Computerizada XP3D. Todas las emisoras están diseñadas con última tecnología wireless y con una programación avanzada. Con un uso adecuado y cuidadoso, la XP3D le ofrecerá un control avanzado y simple con el sistema spectrum de frecuencias y el sistema de frecuencia hopping, que evita interferencias y aporta precisión y suavidad en el manejo, además de evitar nterferencias. Las emisoras de pistola PS3i están configuradas para operar con modelos de R/C.

La emisora de pistola XP3D viene equipada con 10 modelos de memoria, una pantalla LCD, trims digitales, canal AUX 3r botón, y funciones avanzadas de programa.

Antes de empezar a utilizar la emisora, tómese unos minutos para familiarizarse con todas sus características leyendo el manual de instrucciones. Con unos cuidados básicos, esta emisora le proporcionará años de disfrute.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS AVANZADAS

FHSS – Espectro ensanchado por salto de frecuencia

La señal se emite sobre una serie de radiofrecuencias aparentemente aleatorias, saltando de frecuencia en frecuencia sincrónicamente con el transmisor. Añade seguridad y fiabilidad sin interferencias.

SIBL – Enlace seguro de la ID de sincronización

Característica incluida en la emisora ACE RC 2.4 GHz de espectro ensanchado para asegurar una sincronización entre emisor y receptor sin interferencias.

FSPC – Canal de seguridad individual programable

En raras circunstancias en las que se podría perder la señal, el sistema activa esta característica de seguridad permitiendo restaurar los ajustes iniciales.

## **CARACTERÍSTICAS**

### EMISORA

- Pantalla LCD de fácil lectura
- 10 modelos de memoria
- Módulo conector intercambiable 2.4GHz RX de fácil mantenimiento
- Trims electrónicos de dirección y gas
- Sub trim dirección-gas
- Dirección/Gas/EPA aux
- Dirección/Gas/Frenos, ajuste ARC
- Ajuste dirección dual rate
- Indicador voltaje batería
- Tensión de la dirección del volante ajustable
- Alarma batería baja

### RECEPTOR

- Super-Heterodyne para un rango extra largo
- Cristales intercambiables
- Entrada multi señal intensificada

## **CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA**

Radio	XP3D	
Producto nº	29454, 29155,29156,29157	29158
Trasmisor	XP3D	XP3D
Receptor	TR301F	NO INCLUIDO
Servos	NO INCLUIDO	NO INCLUIDO
Accesorios	Interruptor (1) porta baterías receptor (1) bandera frecuencia (1)	NO INCLUIDO

## **ESPECIFICACIONES**

Transmisor	XP3D
Configuración	Pistola
Encoder	3 canales
Frecuencia	FM 26/27/40/75

Modulación	FSK (PPM)
Corriente	150Ma@9.6v
Ancho frecuencia de banda	+/-10KHz, +/-40SdB
Dimensiones(sin antena)	220x99x182mm
Peso	443g
Necesidades batería	9.6V/8 baterías AA
<b>Receptor</b>	<b>TR301F</b>
Frecuencia MHz	FM 26/27/40/75
Canal	3ch
BEC	No
Modulación	FSK (PPM)
Single conversión	455KHz
Corriente	35mA@6V
Espacio canales	10KHz
Dimensiones	35.6x26x15mm
Peso	10g
Baterías del receptor	4.8 – 6V 4-5 elementos

## **CONTROLES DE TRANSMISION**

# XP3D



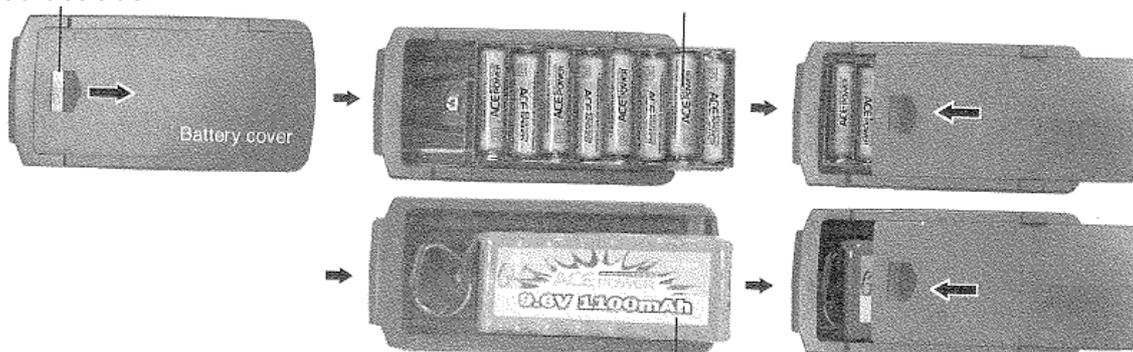
1. **Antena transmisora:** nunca haga funcionar la emisora sin la antena completamente extendida.
2. **Indicador nivel de batería:** La luz LED azul indica si la emisora está On o OFF.
3. **Botones edit:** Los botones izquierdo y derecho son las teclas para seleccionar las funciones. Los botones arriba + y abajo – sirven para ajustar los valores. Para mayor información, léase el paso 6.
4. **Pantalla LCD:** La emisora Cougar tiene una pantalla fácil de entender. Use los botones edit para seleccionar la función y cambiar los ajustes. Para más información, léase el paso 6.
5. **Trim de dirección digital:** ajusta la dirección en pequeños incrementos o disminuciones para obtener una dirección recta. El cursor se moverá en la parte izquierda de la pantalla LCD para mostrar la posición corriente.
6. **Trim de gas digital:** ajusta la dirección en pequeños incrementos o disminuciones para ajustar una posición neutral. El cursor se moverá en la parte izquierda de la pantalla LCD para mostrar la posición corriente. Este ajuste programa la cantidad de freno de Dray y Coast.

7. **Dual rate de dirección:** le permite escoger entre dos controles de sensibilidad distintos. Presione la palanca a la derecha o a la izquierda para ajustar la ratio de dirección. Hacia la derecha se incrementa y hacia la izquierda se reduce.
8. **Botón de canal auxiliar de 3 canales:** le proporciona una función extra para el control de los movimientos del avión.
9. **Conector de carga exterior Jack:** Para baterías recargables de NiCd/NiMH de la emisora solamente.
10. **Módulo RF y cristal:** El cristal está conectado en el módulo RF, y el módulo a la emisora. Ambos módulos AM & FM con distintas frecuencias (26/27/40/75) están disponibles para la emisora XP3D. Presione las teclas de ambos lados del modulo con los dedos presionando hacia fuera para retirar el módulo de la emisora.
11. **Volante de dirección:** controla la dirección del modelo.
12. **Interruptor:** Deslice el interruptor, le permite poner el transmisor en marcha o apagado (on/off).
13. **Gatillo de gas:** adelante o para atrás para controlar el movimiento del modelo.
14. **Palanca ajuste de posición del gatillo:** usada para cambiar el ajuste de la posición del gatillo del gas, utilice un desatornillador Philips para variar la tensión deseada.
15. **Cubierta de la batería:** Cubierta deslizante para instalar o retirar las baterías.

## INSTALACION

### Cambio e instalación de baterías en el transmisor

Abra la tapa de la cubierta de las baterías deslizándola en la dirección indicada. Disponga las 8 pilas AA en el transmisor. Luego conéctela para comprobar si están correctamente colocadas. Si la luz es débil o no se enciende, compruebe que las baterías estén en buen estado, estén bien colocadas y los polos bien colocados.



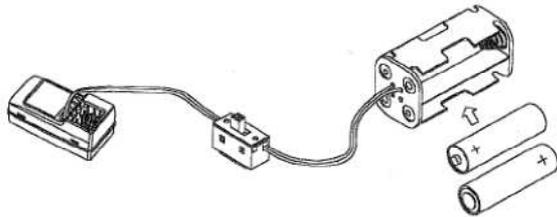
#### Atención:

- a) Use baterías nuevas, alcalinas y todas de la misma marca.
- b) Asegúrese que los contactos de las baterías estén limpios. Use una goma de borrar para limpiarlos de corrosión o suciedad acumulada. Le recomendamos que lo haga cada vez que ponga baterías nuevas en su transmisor.
- c) Si está usando pilar de 9.6V recargables, simplemente retire el porta baterías de la emisora retirando el conector de la emisora. Luego conecte el pack a la emisora.
- d) Cuando la batería recargable está instalada a la emisora, podrá ser cargada a través del cargador jack situado en la emisora.

#### Aviso:

- a) Nunca intente recargar las pilas alcalinas o pilas secas. El transmisor podría dañarse y el electrolito de la batería podría salirse o la batería romperse.
- b) Cuando cargue las baterías recargables, ajuste el interruptor a la posición OFF antes de la carga. El cargador debe estar colocado correctamente (+ dentro, - fuera). Al revés causará daños.
- c) Asegúrese de que las baterías están cargadas y con las polaridades correctas. Al revés causarán daños.
- d) Le recomendamos sacar las baterías cuando no vaya a usar el transmisor durante un período de tiempo más o menos largo.

### Cambio e instalación de baterías en el receptor



Inserte 4 pilas AA nuevas en el porta pilas del receptor. Asegúrese que las baterías están dispuestas con el correcto orden de polos. Siga las instrucciones de mantenimiento mencionados antes.

Inserte el conector en la parte marcada con BATT del receptor

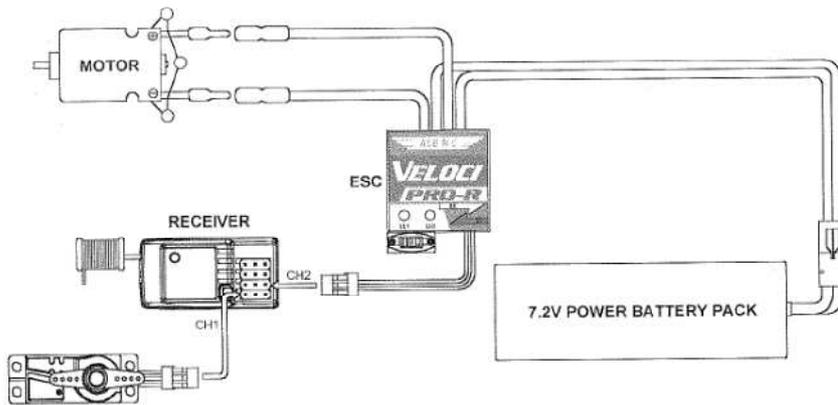
### Instalación de la radio

Antes de instalar la radio en su modelo:

- 1) Conecte el receptor, servos y el pack de batería tal y como se muestra.
- 2) Además compruebe que todo funcione correctamente, si hace el test de referencia le ayudará a familiarizarse con el funcionamiento de su emisora. Asegúrese de que todos los servos y todos los trims funcionen, y tómese unos instantes para “jugar” con el sistema. Después de haber completado el test de referencia apague el receptor; ahora, el transmisor.
- 3) Después de conectar los componentes, extienda al completo las antenas del receptor y del transmisor. Primero ponga en marcha el transmisor, luego el receptor.
- 4) Siempre instale el receptor tan alejado como sea posible del motor, variador ESC, baterías, cables del motor o otra fuente de ruido. Especialmente, no ponga el cable del motor al lado del receptor, cristal o antena del receptor.

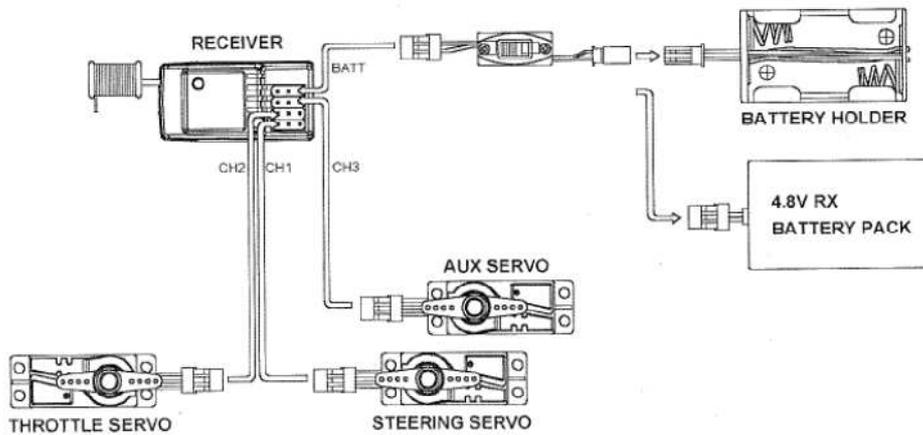
## Modo instalación sistema eléctrico:

### Electric Power Model Installation



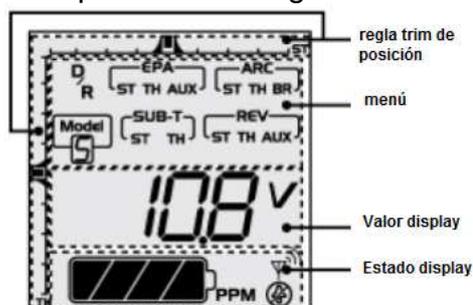
## Modo instalación sistema del gas:

### Gas Power Model Installation



## FUNCIONES

Hay cuatro áreas distintas en la pantalla: "Menu", "Value Display", "Status Display" y "Trim position ruler". Mediante los botones "edit" derecho e izquierdo, el cursor saltará a la opción que usted quiera editar. Cuando entre a la función menú, puede ir hacia arriba o hacia abajo con los "Edit buttons" para seleccionar el valor. Una vez completados los ajustes, simplemente presione los botones de la derecha u izquierda para mover el cursor a otras funciones, el valor previo ha sido guardado.



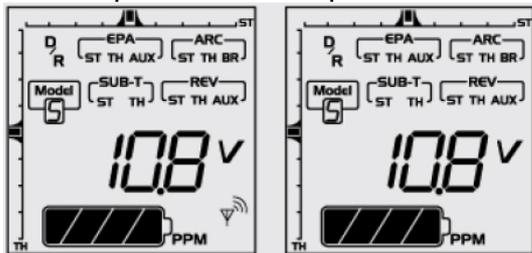
1. Puesta en marcha

Ponga en marcha la emisora usando el interruptor “power switch”. Se escuchará un pequeño tono Bip. El “model number” se mostrará en el área “menu”, el valor de voltaje se mostrará en el área “value Display” y el diagrama de estado de batería / sistema emisora (PPM) el ajuste de audio encendido/apagado (on/off), y la transmisión RF se mostrará en el área “status display”.

La posición neutral de la dirección y de los servos del gas se muestran en los marcadores de la posición del trim (trim position rulers). Si el sistema de la emisora y el módulo RF está correcto y el interruptor en posición de encendido (ON), el señal de transmisión aparecerá en la pantalla de estado para que usted utilice el modelo actual sin ajustes para jugar con su modelo. O bien utilice los botones de edición para iniciar el procedimiento de programación. A continuación se muestra el procedimiento de ajuste y descripción detallada de cada función.

**NOTA:**

- 1) El estado de la batería se puede leer fácilmente en el valor de voltaje o en el diagrama de estado de la batería. Cargue la batería cuando sea inferior a 8.8V.
- 2) Para el sistema RF de la emisora, la Cougar P3i incorpora el sistema PPM, con lo cual el PPM se mostrará en la pantalla.
- 3) Si quiere aprender todos los procedimientos de ajuste, o ajustar algunas funciones de datos, le sugerimos cancelar cancelar la función de transmisión RF antes de ejecutar el procedimiento de ajuste. Usted puede retirar el módulo RF o poner el interruptor de potencia en la posición “display” (pantalla). Fíjese que la señal de transmisión no aparecerá en la pantalla.



EMISORA EN MARCHA

EMISORA APAGADA

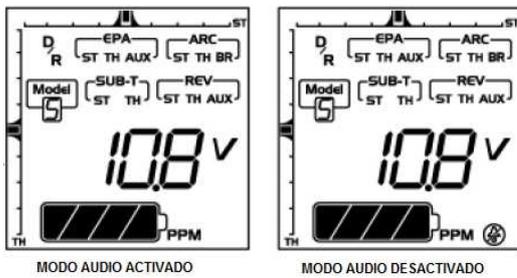
**2. Ajuste del pitido del audio On/Off (encendido/apagado) “🔔”**

Por defecto está el audio activado: Audio On

El ajuste de audio por defecto está ajustado a On, aunque la icona no se muestra en pantalla. Bajo el modo de audio en marcha ON, se emitirá un Bip cada vez que el botón edit o la palanca del trim digital sea usado. La emisora puede ser situada a modo silencio fácilmente. Cuando conecte a modo “silent”, el icono con una campana barrada se mostrará en la parte inferior derecha del área del estado de la pantalla.

- 1) Apague la emisora
- 2) Presione los botones hacia arriba (+) i derecha (>)
- 3) Ponga en marcha la emisora, se emitirá un pequeño Bip (está en marcha), seguido por un largo tono Bi (terminar modo conmutación de tonos). Deje el botón hacia arriba (+) i derecha (>).

NOTA: Repita los pasos del 1 al 3 para volver a la función de modo activado.



### 3. D/R (Dual Rate)

Ajuste por defecto: 100%  
Rango de ajuste: 0% a 150%

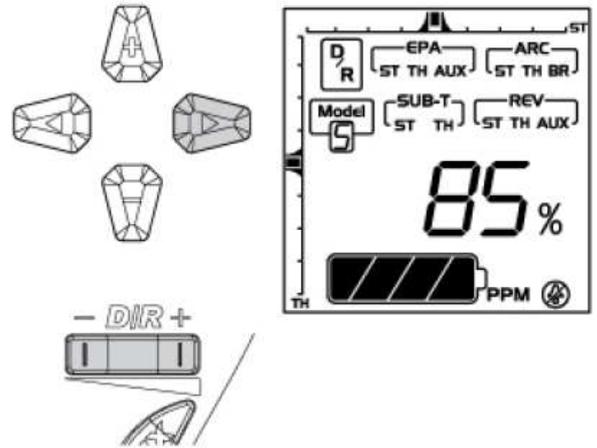
Presione el botón derecho de edición, luego mueva el cursor a la función D/R y la función de ajuste del servo de dirección dual rate. En el área "value display" (valor en pantalla), se mostrará el valor actual de D/R. Use los botones de edición hacia arriba o abajo para ajustar el valor.

La función Th2 D/R función ajusta el recorrido total del servo de dirección. Bajo el ajuste D/R, los ángulos de dirección del servo de dirección izquierdo y derecho se ajustarán simultáneamente.

Mas recorrido (D/R% mayor) significa mayor sensibilidad en el volante de la dirección.

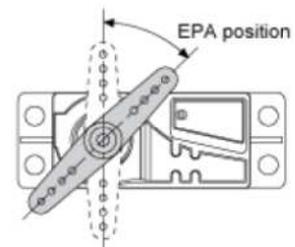
TRUCO:

Usted también puede usar la palanca D/R de la Dirección Digital para ajustar el valor D/R todo el tiempo incluso cuando la función de selección del cursor no está bajo el modo D/R.



### 4. EPA (Punto de ajuste final)

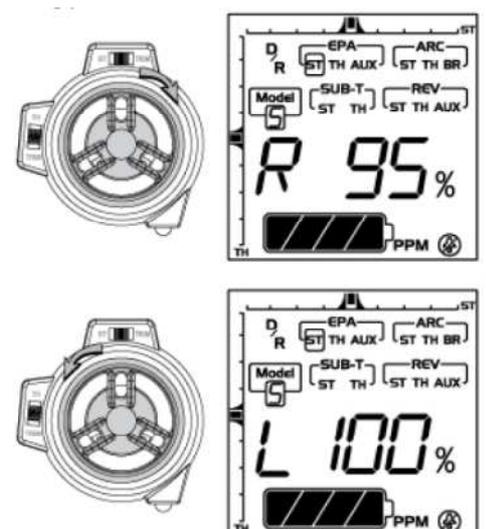
La función EPA (punto de ajuste final) ajusta el recorrido máximo final de cada servo. En ambos recorridos, el EPA individual puede ser ajustado con valores distintos. Mueva el cursor al canal seleccionado para iniciar el procedimiento de ajuste.



#### 4.1) EPA / ST

Ajuste por defecto: 100%  
Rango de ajuste: R (DERECHA) 0% a 120%, L (IZQUIERDA) 0% a 120%

Esta función ajusta el ángulo de dirección máximo de la derecha (R) y de la dirección. Bajo este modo, el ajuste EPA del ángulo de dirección se selecciona primero. Aquí se muestra el valor actual derecho del EPA. Utilice las teclas hacia arriba/abajo para ajustar el EPA derecho. Gire el volante de dirección hacia la izquierda, la R de la



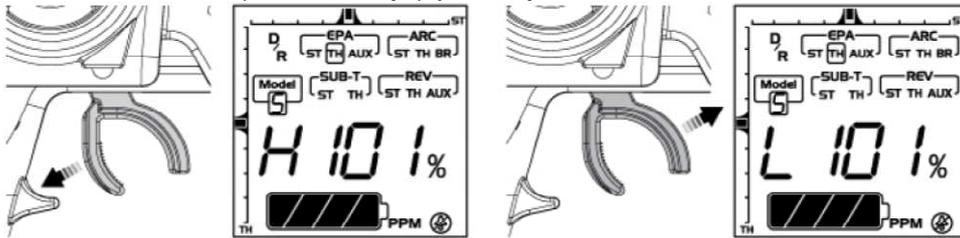
pantalla cambiará a L, permitiéndole a usted ajustar la EPA izquierda.  
 NOTA: Si el recorrido máximo del servo interfiere con alguna parte mecánica podría causar una desunión del varillaje o incluso daños al servo. Le aconsejamos primero girar el ángulo de dirección al máximo y luego ajustar el EPA al valor aconsejable y visualmente confirmar que no hay ningún cruce de varillaje.

#### 4.2) EPA / TH

Ajuste por defecto: H100%, L100%  
 Rango de ajuste: H0%-140%, L0%-160%

La función EPA/TH ajusta el gas al completo (H), y la cantidad inferior/freno (L). Entre al modo de ajuste EPA/TH, tire el gatillo hacia atrás, H se mostrará en la parte izquierda de la zona valor de la pantalla con el valor EPA actual. Utilice los botones arriba/abajo para ajustar el valor gas al completo EPA.

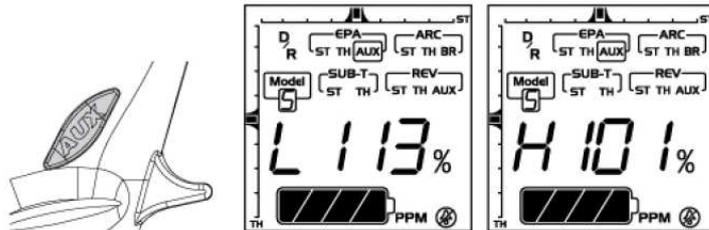
NOTA: Cuando un variador en su modelo eléctrico, ajuste el valor H al 100%. Presione el stick hacia adelante, H cambia hacia L, utilice las teclas +/- (arriba/abajo) para ajustar el valor freno EPA.



#### 4.3) EPA / AUX

Ajuste por defecto: 100%  
 Rango de ajuste: H0%-150%, L0%-150%

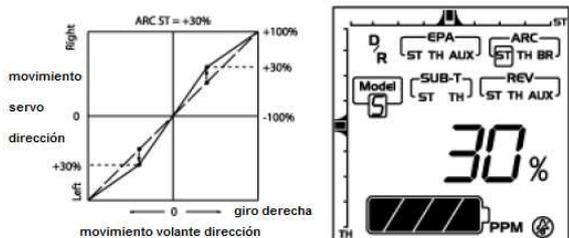
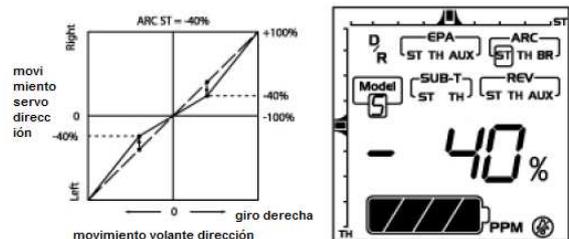
La función EPA/AUX ajusta el tercer canal auxiliar del EPA. Entre el modo de ajuste EPA/AUX tal y como se ha hecho previamente los ajustes del gas del EPA, presione el botón auxiliar para seleccionar el lado del recorrido del servo. H y L se muestran en pantalla para representar los lados distintos.



### 5. ARC (Ajuste ratio Control)

La función ARC cambia la curva del movimiento del volante de dirección del servo y del stick del gas. Cuando el ARC se ajusta al 0%, el movimiento curvo se vuelve lineal. El valor ARC es del 0%. A continuación se muestran los ajustes.

#### 5.1) ARC/ST



Ajuste por defecto: 100%  
 Rango de ajuste: -100% a 100%

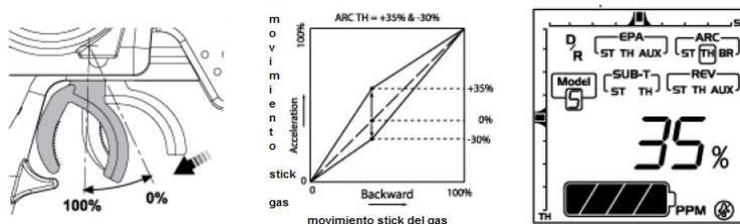
La función ARC/ST ajusta la sensibilidad del servo de dirección en posición neutral. Este ajuste afecta tanto los movimientos del lado derecho e izquierdo a la vez y al mismo porcentaje.

Una dirección ARC negativo proporciona una sensibilidad inferior alrededor del area del punto neutral y mayor sensibilidad fuera del punto de área neutral. Un ARC de dirección positivo proporciona el efecto opuesto.

### 5.2) ARC/TH

Ajuste por defecto: 0%  
 Rango de ajuste: -100% a 100%

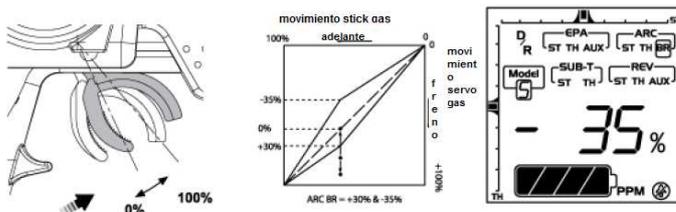
La función ARC/TH ajusta la sensibilidad Del gas ajustando la curva desde el punto neutral hasta la posición al gas al completo. Una ARC/TH positiva incrementa la respuesta mientras que una ARC/TH negativa amplía la potencia de banda.



### 5.3) ARC/BR

Ajuste por defecto: 0%  
 Rango de ajuste: -100% a 100%

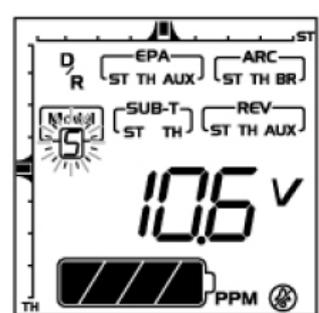
La función ARC/BR ajusta la sensibilidad del freno ajustando la curva desde el punto neutral hasta la posición del gas al completo. Una ARC/BR positiva para una potencia de freno más agresiva y negativo para una potencia de freno más suave.

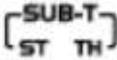


### 6. Numero modelo

Ajuste por defecto: modelo 0  
 Rango de ajuste: modelo 0 a 9

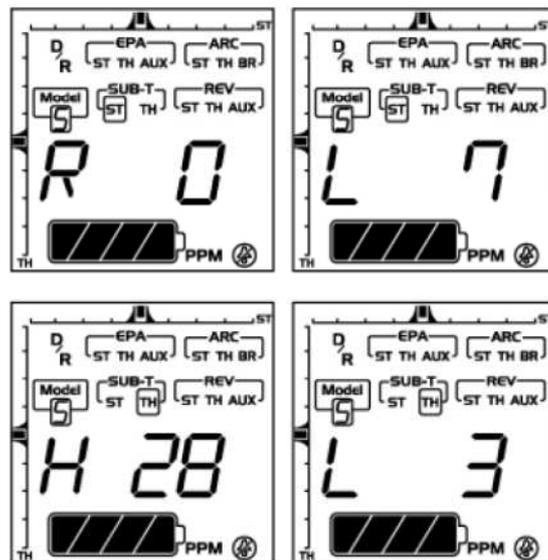
En la memoria de la emisora se pueden almacenar 10 modelos (modelo 0-9). El número de modelo parpadea en la pantalla. Use las teclas +/- para escoger el modelo que quiere seleccionar. Cuando ponga la emisora en marcha el último modelo aparecerá en la icona. Cualquier cambio realizado en un N° de modelo particular queda automáticamente guardado.

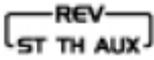


7. SUB-T (Sub trim)   
 ST (dirección)  
 Ajuste por defecto: R 0  
 Rango de ajuste: L125-R125  
 TH (gas)  
 Ajuste por defecto: H 0  
 Rango de ajuste: L125-H125

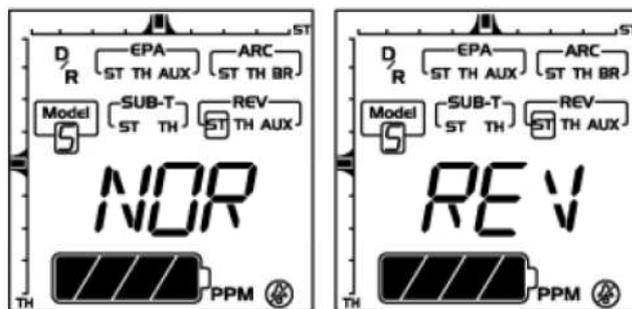
La función sub trim (SUB-T) permite ajustes menores del punto neutral de los servos de la dirección y de los servos del gas. Utilice las teclas +/- para realizar el ajuste. Bajo el modo SUB-T/ST, use el botón + para incrementar el movimiento del servo de dirección al punto neutral hacia el lado derecho y el botón - para ajustar el lado izquierdo. El valor por defecto en pantalla es de R0. Si el ajuste es al lado izquierdo y por encima del punto neutro por defecto, la R se cambiará por una L.

El modo SUB-T/TH ajusta el gas del servo. Siga las mismas instrucciones que SUB-T/ST, teniendo en cuenta que R/L (derecha/izquierda) ahora cambia a H/L (arriba/abajo).



8. REV (reverse)   
 Ajuste por defecto: H 0  
 Rango de ajuste: L125-H125

La función REV (reverse) invierte la dirección de los servos relativa a las entradas de la emisora. Al entrar a este modo, aparecerá "NOR" (normal) o "REV" (reverse) en la pantalla, y se pueden cambiar presionando los botones +/- (arriba/abajo). Para cada servo individual (dirección, gas & AUX) la dirección puede ser cambiada.



## LISTA DE FRECUENCIAS

La emisora XP3D acepta 4 tipos de frecuencias. Debe escoger la correcta según las normas de su país. Recuerde que no es posible operar en el mismo lugar con la misma frecuencia que otra persona. Ponga la bandera en la antena para así los otros pilotos saber qué frecuencia está usted usando.

26MHz		27MHz			40MHz		75MHz	
FREQUENCY	CH NO.	FREQUENCY	CH NO.		FREQUENCY	CH NO.	FREQUENCY	CH NO.
26.815	261		EU/US	Japan	40.665	50	75.410	61
26.825	262	26.975	***	1	40.675	51	75.450	63
26.835	263	26.995	4	2	40.685	52	75.630	72
26.845	264	27.025	***	3	40.695	53	75.670	74
26.855	265	27.045	9	4	40.715	54	75.890	85
26.865	266	27.075	***	5	40.775	58	75.930	87
26.875	267	27.095	14	6	40.825	82		
26.885	268	27.125	***	7	40.885	86		
26.895	269	27.145	19	8	40.965	90		
26.905	270	27.175	***	9	40.985	92		
		27.195	24	10				
		27.225	***	11				
		27.255	30	12				

(Not available in the U.S.A.)

## PRECAUCIONES

- No use su modelo ni la emisora en caso de lluvia, relámpagos o por la noche.
- Siempre compruebe las frecuencias de otros pilotos para no usar la misma al mismo tiempo.
- Los servos se desviarán +/-25° si hay otra frecuencia cerca o a 200-250MHz alrededor cuando usen esta radio.
- No use su modelo ni emisora si ha bebido alcohol o está bajo los efectos de alguna sustancia que pueda afectar su destreza.
- Siempre compruebe las baterías antes de empezar a manejar el modelo.
- Siempre tenga el transmisor limpio. Límpielo con una toallita con detergente neutro o limpiador de cristales si hay restos de combustible, aceite, suciedad o polvo.
- No lo tenga al alcance de los niños.
- No almacene la emisora en temperaturas inferiores a - 10°C o superiores a + 40°C . Tampoco en ambientes húmedos, sucios o con vibraciones. Manténgala alejada de los rayos del sol.
- Para prevenir la corrosión, saque las baterías cuando almacene la emisora por largo tiempo.

## ACCESORIOS

(imágenes libro instrucciones originalpg. 13,14)

## SERVICIO

Gracias por la compra de una emisora de la serie XP de Team Associated. Team Associated se esfuerza para ofrecer un alto nivel de calidad y de servicio. Testamos y probamos todos nuestros productos para ofrecer artículos de alta calidad. Team Associated le garantiza muchas horas de uso sin problemas en nuestros productos de radio control. Los productos de Team Associated se distribuyen por todo el mundo a través de distribuidores autorizados. Para tener información actualizada de los productos de Team Associated visite a las tiendas distribuidoras o conéctese a la página web [www.teamassociated.com](http://www.teamassociated.com).

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No intente manejar su modelo si nota que su emisora no funciona correctamente. Repase la emisora siguiendo los siguientes pasos. Si no puede solucionar los problemas contacte con la tienda o bien con un distribuidor autorizado.

